



# PARLAMENTUL ROMÂNIEI

## CAMERA DEPUTAȚILOR

*Comisia pentru Tehnologia Informației*

*și Comunicațiilor*

*București*

*23 – 24 mai 2001*

### **PROCES VERBAL**

al ședințelor Comisiei din 23 - 24 mai 2001

La lucrările Comisiei din data de 23.05.2001 au fost prezenți 12 deputați.

La lucrările Comisiei din data de 24.05.2001 au fost prezenți 12 deputați.

Ședințele au fost conduse de președintele comisiei, dl. deputat Varujan Pambuccian.

**ORDINEA DE ZI** a fost următoarea:

1. **Dezbaterea proiectului de Lege** privind prelucrarea datelor cu caracter personal și protecția vieții private în sectorul telecomunicațiilor.

Supusă la vot, ordinea de zi a fost aprobată în unanimitate.

La lucrările Comisiei au participat următorii **invitați**:

- din partea Ministerului Comunicațiilor și Tehnologiei Informației:
  - dl. secretar de stat Dan Malacopol
  - dl. Director Radu Cernov
- din partea Ministerului Apărării Naționale :
  - dl. colonel I. Almangic
  - dl. maior Nae Emil

În ședințele din 23 și 24.05.2001 s-a reanalizat proiectul de lege, iar în urma dezbaterilor au fost votate în unanimitate următoarele amendamente:

**Art. 1** - (1) Prezenta lege asigură condițiile specifice de garantare a dreptului la protecția vieții private, în privința prelucrării datelor cu caracter personal *privind serviciile de telecomunicații destinate publicului în rețelele publice de telecomunicații* . (V.

Pambuccian)

(3) Prezenta lege nu se aplică prelucrărilor de date cu caracter personal efectuate:

a) de către autorități publice cu atribuții în domeniul apărării naționale și siguranței naționale, *pentru activități care sunt în mod legal autorizate*; (V. Dobre)

**Art.2.-** În înțelesul prezentei legi, următorii termeni se definesc după cum urmează:

1. *serviciu de telecomunicații* - servicii a căror furnizare constau, integral sau parțial, în transmiterea și direcționarea de semnale în rețelele de telecomunicații, cu excepția radiodifuziunii și a televiziunii; (V. Coifan)
2. *serviciu de telecomunicații destinat publicului* – orice serviciu de telecomunicații cu excepția celor necesare exclusiv furnizorului sau unui grup închis de utilizatori;
3. *furnizor de servicii de telecomunicații destinate publicului* – persoana juridică ce prestează un serviciu de telecomunicații prin intermediul unei rețele publice de telecomunicații; (V. Pambuccian)
4. *rețea publică de telecomunicații* - sisteme de transmisie și, unde sunt aplicabile, echipament de comutație și alte resurse ce permit transmiterea de semnale între puncte terminale definite, prin fir, radio, prin mijloace optice sau electromagnetice, care sunt utilizate - integral sau parțial - pentru furnizarea de servicii de telecomunicații disponibile în mod public; (V. Coifan)
5. *operator al rețelei publice* – persoana juridică autorizată să instaleze și/sau să opereze o rețea publică de telecomunicații în scopul oferirii de servicii de telecomunicații destinate publicului; (V. Pambuccian)
6. *abonat* - orice persoană fizică sau juridică care a încheiat un contract cu furnizorul de servicii de telecomunicații destinate publicului în vederea furnizării de asemenea servicii;
7. *utilizator* - orice persoană fizică beneficiară a unui serviciu de telecomunicații destinat publicului, în scopuri private sau profesionale, fără a fi în mod necesar abonat al acestui serviciu;
8. *date cu caracter personal* - orice informație referitoare la o persoană fizică identificată sau identificabilă; o persoană identificabilă este acea persoană care poate fi identificată, direct sau indirect, în mod particular prin referire la un număr de identificare sau la unul sau mai mulți factori specifici identității sale fizice, fiziologice, psihice, economice, culturale sau sociale; (V. Coifan)
9. *prelucrarea datelor cu caracter personal* - orice operație sau set de operații care se efectuează asupra datelor personale, automatizat sau nu, ca și colectarea, înregistrarea, organizarea, stocarea, adaptarea sau alterarea, extragerea, consultarea, utilizarea, dezvăluirea către terți prin transmisie, diseminarea, alăturarea sau combinarea, blocarea, ștergerea sau distrugerea; (V. Coifan)
10. *autoritatea de reglementare* - autoritatea prevăzută la art. 5 alin. (1) din Legea telecomunicațiilor nr. 74/1996;
11. *factura detaliată* - suma informațiilor referitoare la liniile apelate sau la liniile care apelează, ori informații referitoare la data și durata fiecărui apel;
12. *registrele abonaților* - acele baze de date, în formă scrisă sau electronică, publice ori accesibile publicului printr-un serviciu de consultare sau utilizate de terți în scopuri comerciale, care conțin date cu caracter personal ale abonaților.

**Art.3.-** (1) Furnizorul unui serviciu de telecomunicații destinat publicului și operatorul rețelei publice de telecomunicații prin care se furnizează serviciul respectiv trebuie să ia

toate măsurile tehnice și de organizare adecvate garantării securității serviciului și a rețelei. (V. Coifan).

La propunerea dlui. deputat O. Petruș, alin. 6 a fost eliminat.

**Art. 4 alin. (2):** Ascultarea, înregistrarea, stocarea sau orice altă formă de interceptare sau supraveghere a comunicațiilor este interzisă, cu excepția cazurilor următoare:

- a) sunt realizate de *utilizatorii care participă la comunicația respectivă*;
- b) utilizatorii care participă la comunicația respectivă și-au dat acordul scris prealabil; (V. Coifan)

**Art. 5 - (1)** Datele referitoare la trafic, care privesc abonații și utilizatorii, prelucrate în vederea stabilirii convorbirilor efectuate și stocate de către furnizorul unui serviciu de telecomunicații destinat publicului și/sau de către operatorul unei rețele publice de telecomunicații *destinate publicului* trebuie să fie șterse sau făcute anonime la terminarea convorbirii, fără a *prejudicia* prevederile alin. (2)-(4).

(2) În scopul întocmirii facturilor abonaților sau în scopul stabilirii plăților pentru interconectare, este permisă până la împlinirea unui termen de maximum 3 ani de la data scadenței obligației de plată corespunzătoare facturii, respectiv de la data scadenței obligației de plată corespunzătoare interconectării prelucrarea datelor cum ar fi:

- numărul sau identificarea terminalului abonatului
- adresa abonatului și tipul terminalului
- numărul total de unități ce trebuie să fie facturate pentru perioada de contorizare
- numărul abonatului apelat
- tipul, momentul începerii și durata apelurilor efectuate și/sau volumul de date transmis
- data apelului/serviciului
- alte informații, cum ar fi cele referitoare la plăți, ca plata în avans, plăți pentru deconectări și restanțe.

(3) Furnizorul unui serviciu de telecomunicații destinat publicului, în vederea *realizării marketingului* propriilor servicii, poate prelucra datele cu caracter personal colectate în scopul prevăzut la alin. (2) numai cu acordul prealabil al abonatului. (V. Coifan)

(4) *Prelucrarea* datelor referitoare la trafic și la facturare trebuie să fie limitat la persoanele care acționează în virtutea unei obligații de serviciu, în raport cu furnizorul de servicii de telecomunicații destinat publicului sau, respectiv, cu operatorul rețelei publice de telecomunicații, care au ca atribuții facturarea sau gestionarea traficului, rezolvarea cererilor clienților, detectarea fraudelor sau *marketingul propriilor* servicii de telecomunicații ale furnizorului sau operatorului respectiv. *Prelucrarea* acestora trebuie să fie limitat la acele date care sunt necesare pentru îndeplinirea respectivelor obligații de serviciu. (V. Pambuccian)

**Art. 6 (2)** Emiterea de facturi detaliate se face la cererea abonaților, cu respectarea drepturilor la protecția vieții private a *abonaților și a utilizatorilor*, în condițiile legii. (V. Popa)

**Art. 10 alin. 2, lit b)** Înscrierea mențiunii că datele sale cu caracter personal nu pot fi folosite de către terți în scopul *marketingului* direct; (R. Raduly)

**Art. 11.** - Apelurile nesolicitate, efectuate în scopul *marketingului* direct, prin utilizarea unor sisteme automate de apelare care nu necesită intervenția unui operator uman, prin fax sau prin orice alte metode, sunt interzise, cu excepția cazului în care abonatul apelat și-a exprimat în prealabil consimțământul expres în acest sens. (R. Raduly)

La **art. 13** s-a hotărât introducerea unui nou alineat cu următorul cuprins: (6)

Cuantumul amenzilor prevăzute în prezenta lege poate fi actualizat prin Hotărâre de Guvern, în funcție de evoluția indicelui inflației.

**Art. 14.** - Prezenta lege intră în vigoare la 3 luni de la data publicării ei în Monitorul Oficial al României, *partea I.* (R. Raduly)

Următoarea ședință va avea loc în data de 31.05.2001, ora 9.00 .

**PREȘEDINTE,**

**Dr. Varujan Pambuccian**

**SECRETAR,**

**Ștefan Baban**